

# ■ Tansania, Vereinigte Republik

Bearbeitet von Professorin Dr. *Ulrike Wanitzek*, Bayreuth \*

Stand: 15.11.2021 \*\*

\* Dank gebührt Dr. *Buchumi* und Dr. *Kimario* für Hinweise und Diskussionen.

\*\* Auch alle angegebenen Internetfundstellen wur-

den zuletzt am 15.11.2021 abgerufen, sofern nicht explizit etwas anderes angegeben ist.

**Abkürzungen\***

AChReg	Adoption of Children Regulations (GN No 197 of 2012) (Mainland Tanzania)	LCJCPR	Law of the Child (Juvenile Court Procedure) Rules (GN No 182 of 2016) (Mainland Tanzania)
ASP	Afro-Shirazi Party (Tanzania Zanzibar)	LMA	Law of Marriage Act (Cap 29 RE 2019) (Mainland Tanzania)
BAKWATA	Baraza Kuu la Waislamu wa Tanzania (National Muslim Council of Tanzania)	LN	Legal Notice (Tanzania Zanzibar)
BDRA	Births and Deaths Registration Act (Cap 108 RE 2002), idF v Acts No 3 of 2009 u No 11 of 2019 (Mainland Tanzania)	LRCT	Law Reform Commission of Tanzania
CA	Court of Appeal of the United Republic of Tanzania	LRT	Law Reports of Tanzania
Cap	Chapter	Mainland	Mainland Tanzania
CCM	Chama cha Mapinduzi (Partei der Revolution)	MCA	Magistrates' Courts Act (Cap 11 RE 2019), idF v Act No 1 of 2021 (Mainland Tanzania)
ChA	Children's Act (No 6 of 2011) (Tanzania Zanzibar)	MDMRD	Marriage and Divorce (Muslim) Registration Decree (Cap 91 RL 1961) (Tanzania Zanzibar)
ChCR	Children's Court Rules (LN No 87 of 2015) (Tanzania Zanzibar)	MSRD	Marriage (Solemnisation and Registration) Decree (Cap 92 RL 1961), idF v Act No 6 of 1966 (Tanzania Zanzibar)
ChHReg	Children's Homes Regulations (GN No 155 of 2012) (Mainland Tanzania)	NIDA	National Identification Authority (URT)
ChPReg	Child Protection Regulations (GN No 11 of 2015) (Mainland Tanzania)	OGMZA	Office of the Grand Mufti of Zanzibar Act (No 4 of 2021) (Tanzania Zanzibar)
CPC	Civil Procedure Code (Cap 33 RE 2019), idF v Act No 1 of 2020 (Mainland Tanzania)	RE	Revised Edition
EA	Eastern Africa Law Reports (1957–1967), East Africa Law Reports (1968–1975)	RE 2002	United Republic of Tanzania, Laws of Tanzania. The Revised Edition of 2002 (URT)
EAC	East African Community	RE 2019	United Republic of Tanzania, Laws of Tanzania. The Revised Edition of 2019 (URT)
FCPReg	Foster Care Placement Regulations (GN No 153 of 2012) (Mainland Tanzania)	RITA	Registration, Insolvency and Trusteeship Agency (URT)
FCReg	Foster Care Regulations (LN No 71 of 2017) (Tanzania Zanzibar)	RL	Revised Laws
GN	Government Notice (Mainland Tanzania)	RL 1961	The Laws of Zanzibar in Force on the 1st Day of January, 1959. Revised Laws in Five Volumes, 1961 (Tanzania Zanzibar)
HC	High Court of the United Republic of Tanzania (Mainland Tanzania) oder High Court of Zanzibar (Tanzania Zanzibar), je nach Kontext	SADC	Southern African Development Community
HCA	High Court Act (No 2 of 1985), idF v Acts No 11 of 1986 u No 8 of 2013 (Tanzania Zanzibar)	SSPCPA	Spinsters and Single Parent Children Protection Act (No 4 of 2005), idF v RE 2006 (Tanzania Zanzibar)
HCD	Tanzania High Court Digest	TANU	Tanganyika African National Union (Mainland Tanzania)
ILA	Interpretation of Laws Act (Cap 1 RE 2019), idF v Acts No 3 of 2020, No 6 of 2020 u No 1 of 2021 (Mainland Tanzania, URT)	TCA	Tanzania Citizenship Act (Cap 357 RE 2002), idF v Act No 8 of 2015 (URT)
ILGPA	Interpretation of Laws and General Provisions Act (No 7 of 1984), idF v Act No 11 of 1986 (Tanzania Zanzibar)	TLR	Tanzania Law Reports
JALA	Judicature and Application of Laws Act (Cap 358 RE 2019) (Mainland Tanzania)	TZS	Tanzania Shilling
KCA	Kadhi's Court Act (No 9 of 2017) (Tanzania Zanzibar)	URT	United Republic of Tanzania
LA	Land Act (Cap 113 RE 2019) (Mainland Tanzania)	URTConst	Constitution of the United Republic of Tanzania 1977, idF v RE 2005 (URT)
LCA	Law of the Child Act (Cap 13 RE 2019), idF v Act No 1 of 2020 (Mainland Tanzania)	VLA	Village Land Act (Cap 114 RE 2019) (Mainland Tanzania)
		Z	Tanzania Zanzibar
		ZBDRA	Births and Deaths Registration Act (No 10 of 2006) (Tanzania Zanzibar)

\* Allg Abkürzungen siehe iÜ in diesem Werk  
Ordner I »Abkürzungsverzeichnis«.

- ZConst Constitution of Zanzibar 1984, iDF v 2016; Kiswahili: konsolidierte Fassung v 2020; Katiba ya Zanzibar ya 1984, Toleo la 2020; Englisch/Kiswahili: RE 2006 (Englisch) iVm 10. Constitutional Amendment 2010 (Kiswahili) u 11. Constitutional Amendment 2016 (Kiswahili) (Tanzania Zanzibar)

### Abgekürzt zitierte Literatur

- Anderson* 2008 *Anderson*, Islamic Law in Africa, London etc 1955 (Reprint 2008)
- Bierwagen/Peter* 1989 *Bierwagen/Peter*, Administration of Justice in Tanzania and Zanzibar: A Comparison of Two Judicial Systems in One Country, International and Comparative Law Quarterly 1989, 395–412
- Buchumi* 2021 *Buchumi*, The Right to Alternative Care for Children in Tanzania: An Inquiry into the Law and Practice of Foster Care, Diss Univ Bayreuth, 2021
- Court of Appeal of Tanzania* (Hrsg) 2004 *Court of Appeal of Tanzania* (Hrsg), The History of Administration of Justice in Tanzania, Dar es Salaam 2004
- Dancer* 2015 *Dancer*, Women, Land and Justice in Tanzania, Woodbridge etc 2015
- Dacey, Morris & Collins* 2012 *Dacey, Morris & Collins* on the Conflict of Laws (under the General Editorship of Lord Collins of Mapebury with Specialist Editors), 15. Aufl, London 2012
- Hirschler/Hofmeier* 2019 *Hirschler/Hofmeier*, A Decade of Tanzania. Politics, Economy and Society 2005–2017, Leiden etc 2019
- Hussain/Mashamba* 2014 *Hussain/Mashamba*, Child Rights and the Law in East Africa, Nairobi etc 2014
- Kimambo/Maddox/Nyanto* 2017 *Kimambo/Maddox/Nyanto*, A New History of Tanzania, Dar es Salaam 2017
- Kimario* 2021 *Kimario*, Tanzania's Law on Child Adoption, with a Special Focus on Adoptions with an International Element: In the Best Interest of the Child?, Diss Univ Bayreuth, 2021
- Legal and Human Rights Centre* (Hrsg) 2021 *Legal and Human Rights Centre* (Hrsg), Tanzania Human Rights Report 2020, Dar es Salaam 2021, <https://www.humanrights.or.tz/reports/tanzania-human-rights-report-2020>
- Loimeier* 2016 *Loimeier*, Islamic Reform in Twentieth-Century Africa, Edinburgh 2016
- Maalim* 2014 *Maalim*, The United Republic of Tanzania in the East African Community: Legal Challenges in Integrating Zanzibar, Dar es Salaam 2014
- Majamba* 2007 *Majamba*, Perspectives on the Kadhis' Courts in Zanzibar, 2007, [https://www.academia.edu/13123370/Perspectives\\_on\\_the\\_Kadhis\\_Courts\\_in\\_Zanzibar](https://www.academia.edu/13123370/Perspectives_on_the_Kadhis_Courts_in_Zanzibar)
- Makaramba* 2010 *Makaramba*, The Secular State and the State of Islamic Law in Tanzania, in: *Jepie/Moosa/Roberts* (Hrsg), Muslim Family Law in Sub-Saharan Africa, Amsterdam 2010, S 273–303
- Masabo/Wanitzek* 2015 *Masabo/Wanitzek*, Constitutional Reform in Tanzania: Developing Process and Preliminary Results, Verfassung u Recht in Übersee 2015, 329–368
- Middleton* 2004 *Middleton*, African Merchants of the Indian Ocean. Swahili of the East African Coast, Long Grove IL 2004
- Morris* 2012 *Morris*, The Conflict of Laws (*McClea/Abou-Nigm*), London 2012
- Mulla* 1981 *Mulla*, Principles of Mahomedan Law (bearbeitet von *Hidayatullah*), 18. Aufl, Bombay 1981, 2. Reprint
- Oppong* 2013 *Oppong*, Private International Law in Commonwealth Africa, Cambridge 2013
- Otiso* 2013 *Otiso*, Culture and Customs of Tanzania, Santa Barbara CA etc 2013
- Rwezaura* 1985 *Rwezaura*, Presumption of Marriage in Tanzania, Verfassung u Recht in Übersee 1985, 169–179
- Rwezaura/Wanitzek* 1988 *Rwezaura/Wanitzek*, The Law and Practice Relating to the Adoption of Children in Tanzania, Journal of African Law 1988, 124–163
- Rwezaura* 1998 *Rwezaura*, The Proposed Abolition of de Facto Unions in Tanzania: A Case of Sailing against the Social Current, Journal of African Law 1998, 187–214
- Rwezaura/Wanitzek* 2006 *Rwezaura/Wanitzek*, The Constitutionalization of Family Law in Tanzania, in: *Bainham* (Hrsg), The International Survey of Family Law, Bristol 2006, S 445–467
- Shivji/Majamba/Makaramba/Peter* 2004 *Shivji/Majamba/Makaramba/Peter*, Constitutional and Legal System of Tanzania, Dar es Salaam 2004
- Stiles* 2009 *Stiles*, An Islamic Court in Context. An Ethnographic Study of Judicial Reasoning, New York 2009
- Stiles* 2014 *Stiles*, The Right to Marry: Daughters and Elders in the Islamic Courts of Zanzibar, Islamic Law and Society 2014, 252–275
- Stiles* 2018 *Stiles*, How to Manage a Marital Dispute: Legal Pluralism from the Ground up in Zanzibar, UC Irvine Law Review 2018, 275–297
- Stockreiter* 2015 *Stockreiter*, Islamic Law, Gender, and Social Change in Post-Abolition Zanzibar, New York 2015
- Twaib* 2016 *Twaib*, The Legal Profession in Tanzania. The Law and Practice, Dar es Salaam etc 2016

*Wanitzek* 1986 *Wanitzek*, Kindschaftsrecht in Tansania, unter besonderer Berücksichtigung des Rechts der Sukuma, Hohenschäftlarn 1986

*Zewoldi* 2019 *Zewoldi*, Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics Systems of Tanzania Mainland, Ottawa 2019, [https://crvssystems.ca/sites/default/files/assets/files/CRVS\\_TanzaniaMainland\\_e\\_WEB.pdf](https://crvssystems.ca/sites/default/files/assets/files/CRVS_TanzaniaMainland_e_WEB.pdf)

## Fundstellen zu Gesetzgebung und Rechtsprechung

### Festland-Tansania

**Gesetzgebung** Im Jahr 2003 wurde mit Stand 31.7.2002 eine neue konsolidierte Gesetzessammlung, die »Laws of Tanzania. The Revised Edition of 2002« veröffentlicht (zit RE 2002)<sup>1</sup>, die alle bis dahin erfolgten Gesetzesänderungen in die Gesetzestexte integriert, die Texte editiert und eine neue Kapitel-Nummerierung mit insgesamt 415 Kapiteln (Chapters/Capita, zit Cap) eingeführt hat. Die während der Kolonialzeit erlassenen Gesetze, die bis dahin »Ordinances« hießen, heißen seitdem, ebenso wie die seit der Unabhängigkeit erlassenen Gesetze, »Acts«. Die Revised Edition 2002 umfasst 21 Bände, davon 10 Bände mit der Hauptgesetzgebung (principal legislation), 10 Bände mit der Nebengesetzgebung (subsidiary legislation) und 1 Index-Band.

Eine neuere Ausgabe, die »Laws of Tanzania. The Revised Edition of 2019« (zit RE 2019), enthält zahlreiche, aber noch nicht alle Gesetze mit Stand 30.11.2019; diese ersetzen die jeweiligen vorherigen Fassungen<sup>2</sup>. Soweit die RE 2019-Fassung für ein bestimmtes Gesetz noch nicht vorliegt, ist auf die RE 2002-Fassung zurückzugreifen, unter zusätzlicher Berücksichtigung eventueller seitdem erfolgter Gesetzesänderungen.

Gesetze und Nebengesetzgebung, die nach dem Datum der jeweils für ein Gesetz verfügbaren Revised Edition erlassen wurden, sind den fortlaufenden Acts Supplements sowie den Subsidiary Legislation Supplements der Gazette of the United Republic of Tanzania zu entnehmen.

Eine Gesamtaufstellung der Haupt- und Nebengesetzgebung bis zum Stand 26.10.2012 wurde von *Ibrahim H. Juma* erstellt<sup>3</sup>.

Online-Fundstellen für Gesetze: zB <https://tanzlii.org>; <https://www.parliament.go.tz>.

**Rechtsprechung** Ausgewählte Entscheidungen der tansanischen Obergerichte finden sich in den Tanza-

nia Law Reports (TLR, seit 1980). Ältere tansanische und andere ostafrikanische Gerichtsentscheidungen sind in den folgenden Entscheidungssammlungen zu finden: Court of Appeal for Eastern Africa Law Reports (EACA, 1934–1956), Eastern Africa Law Reports (1957–1967), East Africa Law Reports (1968–1975), Tanzania High Court Digest (1967–1972, enthält lediglich Zusammenfassungen von Entscheidungen) und Law Reports of Tanzania (1973–1979).

Online-Fundstellen für Gerichtsentscheidungen: zB <https://tanzlii.org>.

### Tansania-Sansibar

**Gesetzgebung** Sansibarische Gesetze (bis 1979 unter der Bezeichnung »Decree«, ab 1980 »Act«) finden sich in der nach Chapter-Nummern (Cap) geordneten konsolidierten Gesetzessammlung »Laws of Zanzibar. Revised Laws 1961« (Haupt- und Nebengesetzgebung, Stand 1.1.1959, 5 Bände; zit RL 1961), in den laufenden Legal Supplements to the Zanzibar Government Gazette, und in der Sammlung »Revolutionary Government of Zanzibar, Laws of Zanzibar. Acts from 1964 up to 2006«, in denen die Gesetze chronologisch nach Jahr und Gesetzesnummer geordnet sind. Online-Fundstelle für Gesetze: Die ab dem Jahr 1984 erlassenen Gesetze sind im Volltext unter <https://www.zanzibarassembly.go.tz> zugänglich, allerdings nicht als konsolidierte Fassungen, sodass jeweils eventuelle Gesetzesänderungen noch einzeln identifiziert und berücksichtigt werden müssen.

**Rechtsprechung** Ausgewählte Entscheidungen des High Court of Zanzibar sind ua in den Zanzibar Law Reports und den oben genannten Law Reports (Tanzania Law Reports etc) enthalten.

Online-Fundstellen für Entscheidungen des Court of Appeal: zB <https://tanzlii.org>.

<sup>1</sup> Auf der Grundlage des Laws Revision Act (No 7 of 1994, Cap 4 RE 2002).

<sup>2</sup> Der Anh zu General Laws Revision Notice (GN No 140 of 2020) enthält eine Liste der bis zum 28.2.2020 in die RE 2019 aufgenommenen Gesetze. Weitere ergänzende Notices: zB GN No 3 of 2021.

<sup>3</sup> *Juma*, Index to the Laws of Tanzania Mainland: Covering Laws in Force up to 26 October 2012, Dar es Salaam 2013 (3. Aufl.); *Juma*, Fifty Years of Subsidiary Law-Making in Tanzania: Covering 1961–2012, Dar es Salaam 2013.

### Rechts- und Gerichtssprache

Die Rechts- und Gerichtssprache der Vereinigten Republik Tansania ist in Sec 84, 84A ILA<sup>4</sup> geregelt. Durch die jüngste Änderung in Act No 1 of 2021 wurde Kiswahili zur alleinigen Rechts- und Gerichtssprache der Vereinigten Republik Tansania erklärt (Sec 84 (1), 84A (1) ILA), während bislang sowohl Englisch als auch Kiswahili Rechts- und Gerichtssprachen waren<sup>5</sup>. Bisher auf Englisch vorliegende Gesetze müssen, soweit noch nicht erfolgt, ins Kiswahili übersetzt werden, und auf Kiswahili erlassene Gesetze können ins Englische übersetzt werden (Sec 84 (2), (3) ILA). Gerichtsverfahren und -entscheidungen sind,

wenn erforderlich, auch in englischer Sprache zulässig; sie müssen dann ins Kiswahili übersetzt und in dieser Fassung authentifiziert werden (Sec 84A (2), (3) ILA). Bei Widersprüchen oder Zweifeln bezüglich der Bedeutung eines Wortes oder einer Ausdrucksweise hat die Fassung in derjenigen Sprache, in der das Gesetz erlassen (Sec 84 (5) ILA) bzw das Gerichtsverfahren protokolliert oder die Entscheidung in die Akten aufgenommen (Sec 84A (4) ILA) wurde, Vorrang. Gesetzliche Formulierungen in männlicher Form umfassen auch die weibliche Form und umgekehrt; Entsprechendes gilt für Formulierungen im Singular und im Plural (Sec 8 ILA).

<sup>4</sup> Interpretation of Laws Act (Cap 1 RE 2019); Änd seitdem durch Acts No 3 of 2020, No 6 of 2020 u No 1 of 2021.

<sup>5</sup> S *Wanitzek/Twaib*, The Presentation of Claims in

Matrimonial Proceedings in Tanzania: A Problem of Language and Legal Culture, *Afrikanistische Arbeitspapiere* 47 (1996), 115–137.

## Inhalt

- I. Vorbemerkungen 7
- II. Staatsangehörigkeitsrecht 11
  - A. Einführung 11
  - B. Die gesetzlichen Bestimmungen 13
    - Tanzania Citizenship Act (Cap 357 RE 2002) idF v 2015 13
- III. Ehe- und Kindschaftsrecht Festland-Tansania 22
  - A. Einführung 22
    - 1. Rechtsquellen und Gerichtssystem 22
    - 2. Internationale Staatsverträge 30
    - 3. Internationales Privatrecht 32
    - 4. Internationales Verfahrensrecht 36
    - 5. Personenrecht 42
    - 6. Eherecht 45
    - 7. Kindschaftsrecht 57
    - 8. Namensrecht 71
    - 9. Personenstandsrecht 72
  - B. Die gesetzlichen Bestimmungen 75
    - 1. Constitution of the United Republic of Tanzania 1977 idF v 2005 75
    - 2. Judicature and Application of Laws Act (Cap 358 RE 2019) 79
    - 3. Evidence Act (Cap 6 RE 2019) 80
    - 4. Law of Marriage Act (Cap 29 RE 2019) 80
    - 5. Law of the Child Act (Cap 13 RE 2019) idF v 2020 109
    - 6. Law of the Child (Juvenile Court Procedure) Rules (GN No 182 of 2016) 125
    - 7. Adoption of Children Regulations (GN No 197 of 2012) 132
- IV. Ehe- und Kindschaftsrecht Tansania-Sansibar 134
  - A. Einführung 134
    - 1. Rechtsquellen und Gerichtssystem 134
    - 2. Internationale Staatsverträge 141
    - 3. Internationales Privatrecht 141
    - 4. Internationales Verfahrensrecht 142
    - 5. Personenrecht 143
    - 6. Eherecht 145
    - 7. Kindschaftsrecht 148
    - 8. Namensrecht 160
    - 9. Personenstandsrecht 160
  - B. Die gesetzlichen Bestimmungen 161
    - 1. Constitution of Zanzibar 1984 idF von 2016 161
    - 2. Zanzibari Act (No 5 of 1985) idF v 2005 165
    - 3. Kadhi's Court Act (No 9 of 2017) 166
    - 4. Evidence Act (No 9 of 2016) 167
    - 5. Marriage (Solemnisation and Registration) Decree (Cap 92 RL 1961) idF v 1966 168
    - 6. Marriage and Divorce (Muslim) Registration Decree (Cap 91 RL 1961) 173
    - 7. Spinsters and Single Parent Children Protection Act (No 4 of 2005) 175
    - 8. Children's Act (No 6 of 2011) 177
    - 9. Children's Court Rules (LN No 87 of 2015) 197

## I. Vorbemerkungen

Die Vereinigte Republik Tansania (Jamhuri ya Muungano wa Tanzania – United Republic of Tanzania)<sup>1</sup> besteht aus den beiden Unionspartnern Festland-Tansania (Mainland Tanzania, dh das frühere Tanganyika, einschließlich der Insel Mafia) und Tansania-Sansibar (Tanzania Zanzibar)<sup>2</sup>, bestehend aus den beiden Hauptinseln Unguja (häufig auch Zanzibar genannt) und Pemba sowie weiteren kleineren Inseln.

Das Staatsgebiet hat eine Fläche von 947 300 Quadratkilometern<sup>3</sup> und eine für 2019 geschätzte Bevölkerung von 55,9 Millionen (davon Sansibar 1,6 Millionen)<sup>4</sup>. National- und Alltagssprache sowie Rechts- und Gerichtssprache<sup>5</sup> ist Kiswahili; daneben wird auch Englisch verwendet, insbesondere an Hochschulen, in höheren Verwaltungsbehörden und im Geschäftsleben. Die Währung ist der Tanzania Shilling (TZS). Das Land ist verwaltungsmäßig in Regionen auf gegliedert, und im Rahmen der Kommunalverwaltung (local government) sind weitere Unterordnungen die Distrikte und Bezirke (wards). Die Hauptstadt ist Dodoma; Dar es Salaam ist das wirtschaftliche und kulturelle Zentrum des Landes.

Zu den über 120 Ethnien<sup>6</sup> gehören zB, um nur einige der größeren zu nennen, die Sukuma, Nyamwezi, Nyakyusa, Masai, Makonde, Hehe, Haya, Gogo, Chaga. Hinsichtlich der Religionszugehörigkeit liegen die Schätzungen<sup>7</sup> bei etwa 60% Christen (Katholiken, Protestanten und Mitglieder afrikanischer unabhängiger Kirchen), 36% Muslimen (davon die Mehrzahl die zu den Sunniten gehörenden Schafiiten)<sup>8</sup> und 4% Anhängern afrikanischer traditioneller Religionen<sup>9</sup>, wobei letztere auch bei Christen und Muslimen eine gewisse Rolle spielen<sup>10</sup>. In Tansania-Sansibar ist die ganz überwiegende Mehrheit der Bevölkerung muslimisch (in der Mehrzahl Schafiiten; außerdem zB Ibaditen). Die sowohl in Festland-Tansania als auch in Tansania-Sansibar vertretene, vom indischen Subkontinent stammende Minorität – als Asians bezeichnet – setzt sich aus Muslimen (darunter die zu den Sunniten gehörenden Hanafiten und Ahmadiyya-Mitglieder, sowie die zu den Schiiten gehörenden Ismailiten), Hindus, Bahais, Sikhs ua zusammen<sup>11</sup>.

1 Landeskundliche Überblicksartikel u Internetquellen: zB »Tanzania« u »Zanzibar« in: *Middleton* (Hrsg), *New Encyclopedia of Africa*, Detroit etc 2008, Vol 5, S 6–15 u S 321–328; »Ostafrika« u »Tansania«, in: *Mabe* (Hrsg), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*, Wuppertal 2004, S 476–482 u 616–618; <https://www.tanzania.go.tz>; [https://www.nbs.go.tz/nbs/takwimu/references/Tanzania\\_in\\_Figures\\_2019.pdf](https://www.nbs.go.tz/nbs/takwimu/references/Tanzania_in_Figures_2019.pdf); <https://www.britannica.com/place/Tanzania>. Zur Geschichte Tansanias siehe zB *Kimambo/Maddox/Nyantso 2017*; *Coulson*, *Tanzania. A Political Economy*, Oxford 2013.

2 Art 151 (1) URTConst: Definitionen von »Mainland Tanzania« u »Tanzania Zanzibar«. Zum rechtlichen Verhältnis der beiden Unionspartner zueinander s unten.

3 Diese Zahl umfasst auch die Flächen der Binnenseen. Landfläche: 885 800 Quadratkilometer, davon Festland-Tansania 883 300 u Tansania-Sansibar 2500 Quadratkilometer.

4 *United Republic of Tanzania, National Bureau of Statistics*, 2019 Tanzania in Figures, Dodoma, 2020, S 18 f, [https://www.nbs.go.tz/nbs/takwimu/references/Tanzania\\_in\\_Figures\\_2019.pdf](https://www.nbs.go.tz/nbs/takwimu/references/Tanzania_in_Figures_2019.pdf): hochgerechnet auf der Grundlage der letzten Volkszählung von 2012.

5 Rechts- u Gerichtssprache aufgrund Act No 1 of 2021; bis dahin Englisch u Kiswahili. Jedoch lässt auch Act No 1 of 2021 Raum für die Verwendung der engl Sprache im Rechts- u Gerichtswesen, s oben.

6 <https://www.britannica.com/place/Tanzania>.

7 *Otiso 2013*, S 44 f; s auch <https://worldpopulationreview.com/countries/tanzania-population>.

8 Näher unten u *Otiso 2013*, S 49–54.

9 *Otiso 2013*, S 45–49.

10 *Otiso 2013*, S 45.

11 *Otiso 2013*, S 49–52.

Die vorkoloniale Geschichte **Festland-Tansanias**<sup>12</sup> ist von der großen Zahl und Vielfalt sowie den dynamischen Veränderungen der Ethnien und deren Kulturen geprägt, an der Küste und in **Sansibar** zudem auch von den Beziehungen zur arabischen Halbinsel, vor allem dem Oman, und von den frühen Seehandelsbeziehungen über den Indischen Ozean bis nach Persien. Die Swahili-Sprache entwickelte sich an der Küste und in Sansibar aus Bantu- und arabischen Elementen und wurde zur lingua franca einer großen Region weit über die Grenzen des heutigen Tansania hinaus. Die Bevölkerung Sansibars setzte sich seit dem 19. Jahrhundert zusammen aus der Herrschaftselite omanischer Araber (die mit ihren vom indischen Subkontinent stammenden Finanziers zusammenarbeiteten und eine auf Sklaverei<sup>13</sup> basierende Plantagenwirtschaft, wie den Gewürznelkenanbau, betrieben), aus einheimischen Sansibaris (wie die Hadimu und Tumbatu auf Unguja und die Pemba auf Pemba<sup>14</sup>), die sich ua mit im 10. Jahrhundert eingewanderten Persern vermischten, daher ihre mythische Herkunft vielfach auf aus der persischen Stadt Shiraz stammende Vorfahren zurückführen<sup>15</sup> und sich als »Shirazi« bezeichnen, sowie aus vom tansanischen Festland kommenden Plantagensklaven und (nach der Abschaffung der Sklaverei Ende des 19. Jahrhunderts<sup>16</sup>) Arbeitsmigranten. Auch andere Herkunftsorte, zB die Komoren, finden sich bei kleineren Bevölkerungsanteilen. Die Grenzen zwischen den Bevölkerungsgruppen waren und sind jedoch durchlässig<sup>17</sup>, und ua durch Heiraten vermischten sich die Gruppen weitgehend miteinander<sup>18</sup>.

Als erste Europäer kamen die Portugiesen an die ostafrikanische Küste, konnten sich aber nicht als Kolonialmacht etablieren. Seit den 1870er Jahren begannen europäische Missionare in Tanganyika (dem heutigen **Festland-Tansania**) zu wirken<sup>19</sup>. Nachdem Tanganyika seit 1884 Betätigungsfeld einer von der deutschen Regierung autorisierten Gesellschaft für deutsche Kolonisation, seit 1887 umgeformt in die Deutsch-Ostafrikanische Gesellschaft, war<sup>20</sup>, war es ab dem 1.1.1891, zusammen mit den Gebieten des heutigen Ruanda und Burundi, bis 1917 deutsche Kolonie (Schutzgebiet Deutsch-Ostafrika)<sup>21</sup>. 1919/1920 kam Tanganyika unter britische Verwaltung<sup>22</sup>, zunächst als Völkerbundsmandat<sup>23</sup> und seit 1946 als UN-Treuhandgebiet<sup>24</sup>. Die britische Kolonialpolitik folgte dem Prinzip der »indirekten Herrschaft«, mit dem Versuch der Nutzung beste-

12 S Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 9–107.

13 Mbogoni, Aspects of Colonial Tanzania History, Dar es Salaam 2013, S 165 ff.

14 <https://www.britannica.com/topic/Hadimu>.

15 Middleton 2004, S 19 f.

16 Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 148 f.

17 Glassman, Creole Nationalists and the Search for Nativist Authenticity in Twentieth-Century Zanzibar: The Limits of Cosmopolitanism, Journal of African History 55 (2014) 2, 229–247, 234–236.

18 <https://www.britannica.com/place/Tanzania>; zB zu Pemba McMahon, The Value of a Marriage. Missionaries, Ex-Slaves, and the Legal Debates over Marriage in Colonial Pemba Island, in: Stiles/Thompson (Hrsg), Gendered Lives in the Western Indian Ocean. Islam, Marriage, and Sexuality on the Swahili Coast, Athens OH, 2015, S 60–84, 61 ff.

19 Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 106.

20 Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 121.

21 Zu dieser Phase Koponen, Development for Exploitation. German Colonial Policies in Mainland Tanzania 1884–1914, Helsinki 1994; zum Widerstand der einheimischen Bevölkerung u deren gewaltsamer Unterwerfung durch die dt Kolonialmacht Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 121–130, 142–144.

22 Tanganyika Order-in-Council 1920; Masabo/Wanitzek 2015, 329–368, 331 f.

23 Art 22 Covenant of the League of Nations, [https://avalon.law.yale.edu/20th\\_century/leagcov.asp](https://avalon.law.yale.edu/20th_century/leagcov.asp); Friedensvertrag von Versailles v 28.6.1919, [www.documentarchiv.de/wr/vv01.html](http://www.documentarchiv.de/wr/vv01.html).

24 UN-Charta, Kapitel XII: Das internat Treuhandsystem, Art 75 ff, Art 77 UN-Charta; Trusteeship Agreement for the Territory of Tanganyika, approved by the General Assembly of the United Nations on 13.12.1946, <https://treaties.un.org/doc/publication/UNTS/Volume%208/v8.pdf>, Nr 116, S 91 ff.



hender lokaler Strukturen für die Kolonialverwaltung<sup>25</sup>. Tanganyika wurde am 9.12.1961 unabhängig<sup>26</sup> und am 9.12.1962 Republik<sup>27</sup>. »Mwalimu«<sup>28</sup> Julius Kambarage Nyerere war der erste Staatspräsident.

**Sansibar** war seit dem 17. Jahrhundert omanisch-arabisches Sultanat und seit 1832 Herrschaftssitz des Sultans von Oman und Sansibar, mit zunehmendem britischen Einfluss im späten 19. Jahrhundert. In dem britisch-deutschen Vertrag von 1886 wurde vereinbart, dass Sansibar dem Sultan und damit der britischen Einflussphäre zugeordnet wurde. 1888 trat der Sultan den bis dahin zum Sultanat gehörigen Küstenstreifen Tanganyikas an Deutschland ab. 1890 wurde Sansibar britisches Protektorat, was Deutschland im britisch-deutschen Vertrag von 1890 akzeptierte<sup>29</sup>. Am 10.12.1963 erlangte Sansibar die Unabhängigkeit<sup>30</sup>. Kurz darauf wurde am 12.1.1964 die Regierung des Sultans durch Revolution entmachtet und die People's Republic of Zanzibar gegründet<sup>31</sup>.

Mit Wirkung vom 26.4.1964 schlossen sich am 22.4.1964 die Republik Tanganyika und die Volksrepublik Sansibar zur Vereinigten Republik von Tanganyika und Sansibar zusammen<sup>32</sup>. Kurz danach wurde<sup>33</sup> die Bezeichnung »United Republic of Tanzania« eingeführt und die Interim Constitution of the United Republic of Tanzania 1965 erlassen<sup>34</sup>. 1967 veröffentlichte die Einheitspartei Tanganyika African National Union (TANU) in der »Arusha Declaration« über »TANU's Policy of Socialism and Self-Reliance« ihr politisches Programm mit dem Ziel, einen sozialistischen Staat aufzubauen. Der von Präsident Nyerere geprägte »afrikanische Sozialismus«, der auch die Politik der teils durch Zwangsumsiedlungen gebildeten Ujamaa<sup>35</sup>-Dörfer umfasste, bestimmte bis Mitte der 1980er Jahre Politik und Wirtschaft<sup>36</sup>. Im Jahr 1977 wurde die bis dahin geltende Interimsverfassung von 1965 von der ersten permanenten Verfassung der Vereinigten Republik Tansania 1977<sup>37</sup> abgelöst. Die ursprüngliche Einheitspartei Tanganyikas, TANU, vereinigte sich 1977 mit der Einheitspartei Sansibars, der Afro-Shirazi Party (ASP), zur gemeinsamen Chama cha Mapinduzi<sup>38</sup> (CCM). In Sansibar wurde 1979 die erste Verfassung verabschiedet und 1984 die zweite Verfassung, welche erstmals

<sup>25</sup> Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 144f.

<sup>26</sup> Independence Constitution 1961; Tanganyika Order-in-Council 1961; zur Vorgeschichte Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 153–159; zur kolonialen Rechtsgeschichte Tanganyikas Cole/Denison, Tanganyika. The Development of Its Laws and Constitution, London 1964; Morris/Read, Indirect Rule and the Search for Justice, Oxford 1972; Roberts-Wray, Commonwealth and Colonial Law, London 1966.

<sup>27</sup> Republican Constitution 1962. S Ulrich, Die staatspolitische Entwicklung Tanganyikas bis zur politischen Vereinigung mit Sansibar, München 1965.

<sup>28</sup> Dh »Lehrer« (Kiswahili).

<sup>29</sup> Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 119, 122, 148–152.

<sup>30</sup> Zanzibar Independence Constitution 1963. Zur Vorgeschichte s Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 159–163.

<sup>31</sup> Unter Aufhebung der Zanzibar Independence Constitution 1963 durch mehrere Presidential Decrees, einschl des Constitutional Decree No 5 of 1964, die bis zur Verabschiedung der Verf von Sansibar von 1979 die

fehlende Verf ersetzen; s Masabo/Wanitzek 2015, 329–368, 332f, 335.

<sup>32</sup> Mit Vertrag zw Tanganyika u Sansibar v 22.4.1964, sog »Articles of Union«, als Anh aufgenommen in den Union of Tanganyika and Zanzibar Act (No 22 of 1964, Cap 557); Interim Constitution of the United Republic of Tanganyika and Zanzibar 1964; dies war eine leicht erweiterte Fassung der Republican Constitution 1962 von Tanganyika; s Masabo/Wanitzek 2015, 329–368, 333f. Zur frühen Zeit der Unabhängigkeit bis 1967 Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 171–176.

<sup>33</sup> Durch ein Amendment der Acts of Union 1964; s StAZ 1965, 41.

<sup>34</sup> Durch sie wurde auch das Einparteiensystem formalisiert.

<sup>35</sup> Dh »Gemeinschaft« (Kiswahili).

<sup>36</sup> Kimambo/Maddox/Nyanto 2017, S 177–188.

<sup>37</sup> Katiba ya Jamhuri ya Muungano wa Tanzania, ya Mwaka 1977 (Constitution of the United Republic of Tanzania of 1977), auf Kiswahili, iK 26.4.1977.

<sup>38</sup> Dh »Partei der Revolution« (Kiswahili).

einen Menschenrechtskatalog enthielt<sup>39</sup>. 1985 wurde erstmalig, mit Wirkung vom 1.3.1988<sup>40</sup>, auch in die Verfassung der Vereinigten Republik ein Katalog verfassungsmäßig garantierter Grundrechte aufgenommen<sup>41</sup>. Mitte der 1980er Jahre setzte ein Prozess der politischen Demokratisierung und wirtschaftlichen Liberalisierung ein, der zu weiteren Änderungen beider Verfassungen führte<sup>42</sup>.

Die derzeit gültigen Verfassungen sind die Verfassung der Vereinigten Republik Tansania von 1977 idF v 2005<sup>43</sup> und die Verfassung von Sansibar von 1984 idF v 2016<sup>44</sup>. Das staatsrechtliche Verhältnis zwischen den beiden Unionspartnern Festland-Tansania und Tansania-Sansibar ist kompliziert geregelt: Die Verfassung der Vereinigten Republik sieht für die Union und für Sansibar je ein Legislativ-, Judikativ- und Exekutivorgan vor (Art 4 (1), (2) URTConst), wobei die Unionsorgane gleichzeitig auch die Organe für Festland-Tansania sind<sup>45</sup>. Das Staatsangehörigkeitsrecht ist als Unionsangelegenheit für beide Unionspartner einheitlich geregelt<sup>46</sup>. Das Zivilrecht hingegen, insbesondere auch das Familienrecht, gehört nicht zu den Unionsangelegenheiten, die Verfassung sieht vielmehr getrennte Gesetzgebungskompetenzen für Festland-Tansania und Tansania-Sansibar vor<sup>47</sup>. Das Ehe- und Kindschaftsrecht der beiden Unionspartner muss somit getrennt voneinander behandelt werden<sup>48</sup>. Auch für das Gerichtssystem Festland-Tansanias und Tansania-Sansibars bestehen getrennte Gesetzgebungs-

<sup>39</sup> Katiba ya Zanzibar 1984 (Constitution of Zanzibar 1984), auf Kiswahili, iK 12.1.1985; s dazu *Maalim* 2014, S 91ff.

<sup>40</sup> Sec 5 (2) Constitution (Consequential, Transitional and Temporary Provisions) Act (No 16 of 1984).

<sup>41</sup> Fifth Constitutional Amendment Act 1984 (No 15 of 1984).

<sup>42</sup> Ua 1992 zur Wiedereinführung des Mehrparteiensystems in die Verf der Vereinigten Republik Tansania. Zu dieser Phase *Kimambo/Maddox/Nyanto* 2017, S 189ff.

<sup>43</sup> Vorliegend wird die konsolidierte Fassung der URTConst in engl Sprache mit aktuellem Stand v 20.6.2005 verwendet, in die die letzte Verfassungsänderung (14. Constitutional Amendment von 2005) bereits eingearbeitet ist: Constitution of the United Republic of Tanzania of 1977 (Cap 2 of the Laws of Tanzania); es handelt sich um die offizielle engl Übers der Originalfassung auf Kiswahili (Katiba ya Jamhuri ya Muungano wa Tanzania ya Mwaka 1977, mit Verfassungsänderungen bis 2005), [https://www.tanzania.go.tz/egov\\_uploads/documents/Katiba%20Ya%20Jamhuri%20Ya%20Muungano%20Wa%20Tanzania%20\\_English%20Version%202009.pdf](https://www.tanzania.go.tz/egov_uploads/documents/Katiba%20Ya%20Jamhuri%20Ya%20Muungano%20Wa%20Tanzania%20_English%20Version%202009.pdf); <https://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/tz/tz008en.pdf>; <https://tanzlii.org/tz/const-2-1.pdf> (bei der letztgenannten Internetfundstelle fehlt der Text von Art 11 (1)). Zw 2011 u 2015 lief ein Verfassungsreformprozess; auf der Grundlage des Tanzania Constitutional Review Act (No 8 of 2011, mit Änd 2012 u 2013) wurden mehrere Verfassungsentwürfe ausgearbeitet, s die vergleichende Analyse von *Masabo/Wanitzek* 2015, 329–368, 335ff. Die Reform blieb jedoch stecken, da nach den Wahlen von 2015 das noch erforderliche Referendum nicht mehr durchgeführt wurde.

Zum Verlauf der Verfassungsdiskussion über die Jahre 2010–2017 s auch *Hirschler/Hofmeier* 2019, S 113, 122–125, 146–148, 164–169, 185–190, 206, 229.

<sup>44</sup> Vorliegend wird die konsolidierte Fassung der ZConst auf Kiswahili v 17.8.2020 verwendet; sie ist auf aktuellem Stand (<https://www.zanzibarassembly.go.tz/files/documents/working-documents/Katiba-ya-Zanzibar-ya-1984-Toleo-la-2020.pdf>). Die jüngste konsolidierte Fassung in engl Sprache stammt aus dem Jahr 2006 (<https://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/en/tz/tz028en.pdf>) u berücksichtigt somit noch nicht die (nur auf Kiswahili vorliegenden) Verfassungsänderungen von 2010 (Sheria ya Marekebisha ya Kumi ya Katiba ya Zanzibar ya 1984, Act No 9 of 2010, iK 13.8.2010, [https://www.zanzibarassembly.go.tz/act\\_2010/act\\_9.pdf](https://www.zanzibarassembly.go.tz/act_2010/act_9.pdf)) u von 2016 (Sheria ya Marekebisha ya Kumi na Moja ya Katiba ya Zanzibar ya 1984, Act No 8 of 2016, iK 19.10.2016, [https://www.zanzibarassembly.go.tz/act\\_2016/act\\_8\\_sw.pdf](https://www.zanzibarassembly.go.tz/act_2016/act_8_sw.pdf)).

<sup>45</sup> ZB Art 64 (1) URTConst für die Legislative. Zu dieser ungewöhnlichen Struktur s *SMZ v Machano* [2002] TLR 338, 351; *Masabo/Wanitzek* 2015, 329–368, 334 mwN; *Schröder*, Tansania – Eine Herausforderung an die europ Verfassungslehre, Afrika Spectrum 1969, 31–43. In diesem Zusammenhang wurde das sansibarische 10. Constitutional Amendment von 2010 zum Umfang der Autonomie Sansibars sehr kontrovers diskutiert, s *Maalim* 2014, S 84f, 95ff, 103.

<sup>46</sup> Art 4 (3) iVm 1. Anh, URTConst, Ziff 6: Citizenship; s unten II.

<sup>47</sup> Art 4 (3) iVm 1. Anh, URTConst.

<sup>48</sup> S unten III u IV.